



Cámara  
CHILENO ARGENTINA

**XXIX ASAMBLEA GENERAL**

**ORDINARIA DE SOCIOS**

**DIRECTORIO**  
**CAMARA CHILENO ARGENTINA DE COMERCIO A.G.**

MIEMBROS HONORARIOS

EMBAJADOR DE LA REPUBLICA ARGENTINA  
GINES GONZALEZ GARCIA

CONSEJERO ECONOMICO Y COMERCIAL  
MARCELO CESA

MESA DIRECTIVA

PRESIDENTE  
BRUNO ARDITO DEVOTO

PRIMER VICEPRESIDENTE  
JOSE ANTONIO PLUBINS ROMEO

SEGUNDO VICEPRESIDENTE  
JUAN JOSE LOPEZ ESTÉVEZ

SECRETARIO  
ROLANDO DAVILA RODRIGUEZ

TESORERO  
LEOPOLDO VALDES DONOSO

DIRECTORES

LUIS ALBERTO APOSTOLO  
CRISTIAN BARRERA ALMAZAN  
ALESSANDRO BIZZARRI CARVALLO  
FERNANDO BOULIN  
SEBASTIAN ERRECABORDE  
RENATO FERNANDEZ BAEZA  
FRANCESCO GIORGIANNI  
CHARLES KIMBER WYLIE  
RENE MUGA  
JORGE PEREZ CUETO  
GONZALO SOMOZA

PAST PRESIDENT  
ORLANDO MERCADO LABBE

GERENTE GENERAL  
GRACIELA FORANI

**M E M O R I A   2 0 1 5**

**CAMARA CHILENO ARGENTINA  
DE COMERCIO A.G.**

## Índice

1. Cuenta del Presidente	Pág. 05
2. Actividades Institucionales	Pág. 08
3. Eventos 2015	Pág. 11
4. Noticias del Directorio	Pág. 15
5. Análisis de las relaciones comerciales Chile-Argentina	Pág. 16
6. Perspectivas 2016	Pág. 20
7. Servicios de la Cámara	Pág. 22
8. Nómina de Socios	Pág. 23
9. Balance año 2015	Pág. 27

# Cuenta del Presidente para la XXIX Asamblea General Ordinaria de Socios

Me es muy grato dar por iniciada la Vigésimo Novena Asamblea General Ordinaria de Socios de la Cámara Chileno Argentina de Comercio. Me corresponde informar a los asociados sobre la labor desarrollada por nuestra Institución durante el año 2015, además de entregarles información de los asuntos vinculados al quehacer bilateral, que considero relevantes.

## **Intercambio Comercial Bilateral**

Según datos de la DIRECON, en 2015 el intercambio comercial entre Chile y Argentina totalizó US\$3.324 millones, exhibiendo una contracción anual de 14%. Dado que las importaciones se han ido reduciendo sistemáticamente, el déficit comercial ha disminuido progresivamente desde el año 2012.

Las exportaciones totalizaron US\$807 millones con una baja anual de un 16%. Esto obedeció principalmente a la contracción anual de 18% en los envíos industriales. A nivel de subsectores, la caída de las exportaciones de productos metálicos, maquinaria y equipos, productos químicos y celulosa explican casi la totalidad de la reducción en los envíos industriales. Algunos productos escapan de esta tendencia, y lograron anotar cifras de crecimiento en el período, como el salmón y alimentos procesados (sin salmón) y las bebidas y tabacos.

En cuanto a la minería, los envíos de cobre disminuyeron en un 19%. Por su parte, positivos embarques se observaron desde el sector silvoagropecuario y pesquero con envíos por US\$63 millones y un crecimiento anual de un 19%.

En tanto, las internaciones desde Argentina totalizaron US\$2.517 millones con una reducción anual de 14%, situación explicada por la baja en las importaciones de bienes intermedios (afectadas por la baja anual de 87% en las compras de petróleo). Las compras de bienes de consumo se contrajeron en un 18%. A diferencia de esto, las compras de bienes de capital se expandieron en un 5% con compras por US\$150 millones.

Como Presidente de la Cámara Chileno Argentina de Comercio, destaco las siguientes actividades y reuniones durante el año 2015, en orden cronológico:

- 22 de abril, Ceremonia de rúbrica de clausura técnica de la negociación del convenio de doble tributación Chile-Argentina.
- 28 y 29 de abril, Viaje Institucional a Buenos Aires, Argentina, con el objetivo de posicionar a la Cámara, como referente de los negocios e inversiones a nivel bilateral. Se sostuvieron reuniones con altos representantes de los candidatos presidenciales 2015 y los embajadores de ambos países, a fin de evaluar el estado de las relaciones entre ambos países y los asuntos estratégicos de la agenda binacional.
- 16 de mayo, Clásico Cámara Chileno Argentina de Comercio, organizado por el Hipódromo Chile.
- 25 de mayo, Ofrenda Floral, por el 205º Aniversario de la Revolución de Mayo.
- ✓ 28 y 29 de mayo, Visita al Proyecto Vaca Muerta. Provincia de Neuquén, Argentina, en donde expusieron sobre oportunidades de inversión en la provincia del Neuquén.

- 6 de octubre, Acuerdo Marco de Cooperación entre la Asociación de Empresarios Industriales de la V Región y Cámara Chileno Argentina. 6 de octubre. Los presidentes de ambas Asociaciones Gremiales, firman un Acuerdo Marco, cuyo propósito es establecer un espacio de cooperación común y una relación de trabajo colaborativo entre las Partes, referido en específico a las relaciones binacionales entre empresas chilenas y argentinas.
- 16 de noviembre, Reunión con el BID

### **Eventos organizados por la Cámara**

- "La Argentina que viene", con el Economista argentino Luis Secco, quien expuso para los socios de la Cámara, en su cuarta versión.
- "XXVIII Asamblea General de Socios  
Se realiza la Asamblea de Socios, donde se dio cuenta de las actividades de nuestra Institución y aprobar Memoria y Balances año 2014, y en la cual se procedió a la reelección del Directorio para el período 2015-2017, en forma unánime.
- Nuevo Acuerdo que evita la Doble Tributación entre Chile y Argentina  
Expusieron sobre esta materia, Liselott Kana, Jefa del Departamento de Tributación Internacional del Servicio de Impuestos Internos, quien lideró el equipo negociador de Chile, que concluyó con la firma del nuevo tratado y Santiago Montt Vicuña, Abogado Titular de Montt y Cía.
- "Los escenarios de Argentina luego de las elecciones Primarias"  
Desayuno empresarial para los socios de la Cámara, disertó Graciela Römer, destacada consultora argentina, en opinión pública y comunicación.
- "Transporte y conectividad entre Argentina y Chile. Exportación de productos argentinos por puertos chilenos"  
En conjunto con la Embajada Argentina en Chile, se realizó este seminario, que contó con los siguientes expositores:
  - ✓ Bruno Ardito, Presidente de la Cámara Chileno-Argentina de Comercio
  - ✓ Ginés González García, Embajador de la República Argentina
  - ✓ Luis Beder Herrera, Gobernador de la Provincia de La Rioja
  - ✓ Luis Eduardo Escobar, miembro del Consejo Nacional de Innovación para la Competitividad (CNIC) y asesor económico del Consejo de Políticas de Infraestructura (CPI).
  - ✓ Gordon Wilmsmeier, Oficial Asuntos Económicos, Unidad de Servicios de Infraestructura – CEPAL
  - ✓ Gabriela Dufour, Ministro de Desarrollo Territorial y Sectores Productivos de la Provincia de Chubut.
  - ✓ Héctor Javier Tineo, Ministro de Producción y Desarrollo Económico de la Provincia de La Rioja.
  - ✓ Jorge Heinermann, Director de la Cámara de Exportadores Argentinos de la República Argentina.
  - ✓ Hugo Baierlein, Gerente de Relaciones Internacionales de SOFOFA
  - ✓ Javier León, Vicepresidente de la Cámara Aduanera de Chile

- “Chile: Certezas y Confianza para invertir”  
En conjunto con las Latinocámaras, el Ministro de Economía, Luis Céspedes dio una charla a los miembros de estas Instituciones.
- “Asado de Fin de Año y despedida al Embajador Dr. Ginés González García”  
La Cámara realizó su Asado de Fin de Año en la Residencia de la Embajada Argentina, para los socios e invitados especiales. En esta ocasión se despidió al Embajador Dr. Ginés González García, quien dejó sus funciones en Chile, después de cumplir su designación en nuestro país.

### **Agradecimientos**

Deseo manifestar mi profundo agradecimiento por el permanente apoyo de nuestros socios, al personal de nuestra Cámara, a su Gerente y plantel administrativo, al Directorio, a las autoridades de los Gobiernos de Chile y Argentina y, especialmente, destacar la valiosa cooperación del ex Embajador de la República Argentina en Chile, Dr. Ginés González García, de su equipo de trabajo y colaboradores.

Asimismo, aprovecho la oportunidad para dar la bienvenida al Embajador Jose Octavio Bordón, quien recientemente asumió sus funciones, con quien esperamos trabajar mancomunadamente para estrechar aún más los vínculos comerciales, culturales y sociales entre Chile y Argentina

Además, agradecer la colaboración de las siguientes empresas socias de nuestra Cámara: Cencosud, CMR Falabella, Lan Airlines, Arcor, Celulosa Arauco, Corporación América, Laboratorio Bagó, CMPC, Andesmar Chile, Enersis, Banco de la Nación Argentina y Datasur, que permiten a nuestra Cámara realizar y difundir sus actividades.

**Bruno Ardito D.**  
**Presidente del Directorio**  
**Cámara Chileno Argentina de Comercio A.G.**

## ACTIVIDADES INSTITUCIONALES

Durante 2015 se realizaron actividades relacionadas a temas de interés para ambos países.

### **Ceremonia de rúbrica de clausura técnica de la negociación del convenio de doble tributación Chile-Argentina. 22 de abril**

Asisten a esta ceremonia, Bruno Ardito, Presidente, Rolando Dávila, Secretario General, Luis Apóstolo, Director y Graciela Forani Gerente General.

### **Viaje Institucional a Buenos Aires, Argentina. 28 y 29 de Abril**

Preparado por Rolando Dávila Rodríguez, Secretario

Con el objetivo de posicionar a la Cámara Chileno Argentina de Comercio, como referente de los negocios e inversiones a nivel bilateral; se realizó un viaje de trabajo en el que se sostuvieron reuniones con altos representantes de los candidatos presidenciales 2015, de las próximas elecciones generales a realizarse en octubre de este año. De la misma manera se realizó una reunión con los embajadores de ambos países, a fin de evaluar el estado de las relaciones bilaterales y los asuntos estratégicos de la agenda binacional, en los cuales nuestra Cámara pueda tomar un rol activo y de liderazgo.

28 de abril

### **Sres. Embajadores de Chile, Marcelo Díaz y de Argentina, Ginés Gonzalez**

**García:** Participaron, Bruno Ardito, Presidente; Juan José López Estévez, 2º VP; Rolando Dávila, Secretario, Fernando Boulín y Francesco Giorgianni, Directores.

Se conversó sobre el estado de las relaciones bilaterales, el avance del proceso de integración y los temas prioritarios en la agenda binacional, entre los cuales destacan:

- ✓ La rúbrica de la negociación técnica del "Convenio para Eliminar la Doble Imposición en relación a los Impuestos sobre la Renta y el Patrimonio y para Prevenir la Evasión y la Elusión Fiscal entre Chile y Argentina", realizada en abril 2015.
- ✓ El proceso de facilitación fronteriza y la promoción de exportaciones argentina por puertos chilenos, hacia Asia – Pacífico.
- ✓ Tratado de Interconexión energética: oportunidades de inversiones conjuntas en los sectores eléctricos e hidrocarburos. Se informó sobre la realización de un viaje de negocios a la provincia de Neuquén, para realizar reuniones de negocios entre empresas chilenas y argentinas en relación al proyecto de gas y petróleo no convencionales "Vaca Muerta", más una visita en terreno al proyecto durante el mes de mayo.
- ✓ Tratado Minero Binacional, como potenciarlo y fortalecerlo.

**Sr. Francisco Cabrera:** Ministro de Desarrollo Económico de la Ciudad de Buenos Aires (en el marco de la gestión de Mauricio Macri) y presidente de la Fundación Pensar, Centro de Políticas Públicas del PRO, con el objetivo de diseñar los planes de gobierno y coordinar los equipos técnicos para presidir la Argentina.

Participaron, Bruno Ardito, Presidente; Juan José López Estévez, 2º VP; Rolando Dávila, Secretario, Fernando Boulín, Gabriel Rubacha y Francesco Giorgianni Directores.

**Sr. Ernesto Sanz:** Candidato presidencial del Radicalismo: Actualmente desempeña su segundo mandato como Senador Nacional por la Provincia de Mendoza. Fundador de Somos el cambio, organización donde se están desarrollando sus propuestas programáticas para la campaña presidencial de 2015.



Participaron, Bruno Ardito, Presidente; Juan José López Estévez, 2º VP; Rolando Dávila, Secretario, Fernando Boulin y Francesco Giorgianni, Directores.

#### 29 de abril

Sra. Graciela Römer: Directora de Römer & Asoc., consultora líder dedicada a la investigación social, la opinión pública y a la consultoría política en Argentina; quien brindó un panorama actualizado de la situación política argentina y las tendencias a la fecha, en las elecciones 2015. La División de consultoría política y estrategias de campaña, asesora a candidatos de diferentes partidos políticos a nivel internacional, nacional, provincial y municipal.

Participaron, Bruno Ardito, Presidente; Juan José López Estévez, 2º VP y Rolando Dávila, Secretario y Fernando Boulin, Director.

**Sr. Cristián Breitenstein:** Desempeña el cargo de Ministro de la Producción, Ciencia y Tecnología de la provincia de Buenos Aires. Hoy lidera los equipos técnicos del programa de gobierno del candidato presidencial, Daniel Scioli.

Participaron, Bruno Ardito, Presidente; Juan José López Estévez, VP; Rolando Dávila, Secretario, Fernando Boulin y Francesco Giorgianni, Directores.

**Sr. Alberto Fernández:** Ejerció entre otros cargos la Jefatura de gabinete de Ministros de la Argentina, durante la presidencia de Néstor Kirchner y la de su sucesora Cristina Fernández. Actualmente es uno de los asesores clave del candidato presidencial Sergio Massa.

Participaron, Bruno Ardito, Presidente; Juan José López Estévez, VP; Rolando Dávila, Secretario y Francesco Giorgianni

#### **Clásico Cámara Chileno Argentina de Comercio. 16 de mayo**

Organizado por el Hipódromo Chile.



#### **Ofrenda Floral, por el 205º Aniversario de la Revolución de Mayo. 25 de mayo**

El Presidente de nuestra Institución Bruno Ardito, coloca la, en el monumento al Libertador General, José de San Martín, para luego asistir a una recepción en la residencia de la Embajada Argentina.

#### **Visita al Proyecto Vaca Muerta. Provincia de Neuquén, Argentina 28 y 29 de mayo**

- ✓ Almuerzo de trabajo con exposición de funcionarios provinciales (G&P, ADINqn, Centro PyME, EMHIDRO, etc.) sobre oportunidades de inversión en la provincia del Neuquén.
- ✓ Reunión con referentes empresariales neuquinos (ACIPAN, ADINEU, Capespe, etc.)
- ✓ Cena protocolar (cortesía del Gobierno de la Provincia de Neuquén) con el Señor Gobernador de la Provincia del Neuquén, Jorge Sapag.
- ✓ Visita y recorrido por locación en área Vaca Muerta (cortesía de YPF)



### **Acuerdo Marco de Cooperación entre la Asociación de Empresarios Industriales de la V Región y Cámara Chileno Argentina. 6 de octubre**

Los presidentes de ambas Asociaciones Gremiales, firman un Acuerdo Marco, cuyo propósito es establecer un espacio de cooperación común y una relación de trabajo colaborativo entre las Partes, referido en específico a las relaciones binacionales entre empresas chilenas y argentinas.

### **Reunión con el BID. 16 de noviembre**

Con Mikael Larsson, especialista en integración y comercio y Patricio Mansilla, especialista en infraestructura y desarrollo. Asistieron por la Cámara Bruno Ardito, Presidente; Rolando Dávila, Secretario General y Graciela Forani Gerente General. Se trató el tema del Túnel de Agua Negra, para lo cual se pidió una inversión de 1500 Millones de usd. Que podría llegar a 2500 millones según el sistema de ventilación. Se realizó una reunión en San Juan y otra en Santiago para revisar las licitaciones.

## EVENTOS 2015

Colaboradores Categoría Platinum	Colaboradores Categoría Oro
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cencosud</li> <li>• CMR Falabella</li> <li>• Lan Airlines</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arcor</li> <li>• Celulosa Arauco</li> <li>• Corporación América</li> <li>• Laboratorio Bagó</li> </ul>

Colaboradores Categoría Plata	Aliados Mediáticos
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Empresas CMPC</li> <li>• Enersis</li> <li>• Andesmar Chile</li> <li>• Banco de la Nación Argentina</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Datasur</li> </ul>

- **"La Argentina que viene"**

El 17 de abril, el Economista argentino Luis Secco, dio una charla a los socios de la Cámara, en su cuarta versión.



- **"XXVIII Asamblea General de Socios"**

El 2 de junio, se realiza la Asamblea de Socios, donde se dio cuenta de las actividades de nuestra Institución y aprobar Memoria y Balances año 2014, y en la cual se procedió a la reelección del Directorio para el período 2015-2017, en forma unánime, quedando conformado como sigue:.

Presidente	Bruno Ardito, LAN Airlines S.A.
1er. Vicepresidente	José Antonio Plubins, Laboratorio Bagó S.A.
2do. Vicepresidente	Juan José López, Boyden Chile
Secretario General	Rolando Dávila
Tesorero	Leopoldo Valdés, Arcor
Directores	Luis Alberto Apóstolo, Banco de la Nación Argentina Cristian Barrera, Forsac S.A. (CMPC)

Fernando Boulin, Andes Mar  
Alessandro Bizzarri, Representante Grupo Luksic  
Sebastián Errecaborde, Techint Chile S.A.  
Renato Fernández, Cencosud S.A.  
Francesco Giorgianni, Enersis  
Charles Kimber, Celulosa Arauco y Constitución S.A.  
René Muga, Barrick Chile  
Jorge Pérez, Invercap S.A.  
Gonzalo Somoza, Falabella



- **Nuevo Acuerdo que evita la Doble Tributación entre Chile y Argentina**

El 29 de julio, expusieron sobre esta materia, Liselott Kana, Jefa del Departamento de Tributación Internacional del Servicio de Impuestos Internos, quien lideró el equipo negociador de Chile, que concluyó con la firma del nuevo tratado y Santiago Montt Vicuña, Abogado Titular de Montt y Cía.



- **“Los escenarios de Argentina luego de las elecciones Primarias”**

El 21 de agosto, en un desayuno empresarial para los socios de la Cámara, disertó Graciela Römer, destacada consultora argentina, en opinión pública y comunicación.



- **“Transporte y conectividad entre Argentina y Chile. Exportación de productos argentinos por puertos chilenos”**

El 24 de septiembre en conjunto con la Embajada Argentina en Chile, se realizó este seminario, que contó con los siguientes expositores:

- ✓ Bruno Ardito, Presidente de la Cámara Chileno-Argentina de Comercio
- ✓ Ginés González García, Embajador de la República Argentina
- ✓ Luis Beder Herrera, Gobernador de la Provincia de La Rioja
- ✓ Luis Eduardo Escobar, miembro del Consejo Nacional de Innovación para la Competitividad (CNIC) y asesor económico del Consejo de Políticas de Infraestructura (CPI).
- ✓ Gordon Wilmsmeier, Oficial Asuntos Económicos, Unidad de Servicios de Infraestructura – CEPAL
- ✓ Gabriela Dufour, Ministro de Desarrollo Territorial y Sectores Productivos de la Provincia de Chubut.
- ✓ Héctor Javier Tineo, Ministro de Producción y Desarrollo Económico de la Provincia de La Rioja.
- ✓ Jorge Heinermann, Director de la Cámara de Exportadores Argentinos de la República Argentina.
- ✓ Hugo Baierlein, Gerente de Relaciones Internacionales de SOFOFA
- ✓ Javier León, Vicepresidente de la Cámara Aduanera de Chile



- **“Chile: Certezas y Confianza para invertir”**

El 1º de septiembre, en conjunto con las Latinocámaras, el Ministro de



Economía, Luis Céspedes dio una charla a los miembros de estas Instituciones.



- **“Asado de Fin de Año y despedida Embajador Dr. Ginés González García”**  
El 24 de noviembre, la Cámara realizó su Asado de Fin de Año en la Residencia de la Embajada Argentina, para los socios e invitados especiales. En esta ocasión se despidió al Embajador Dr. Ginés González García, ya que deja sus funciones en Chile, después de cumplir su designación en nuestro país.



# NOTICIAS DEL DIRECTORIO

## **Renuncias al Directorio**

- Daniel Martini, de Enersis

## **Nuevos Directores**

- Francesco Giorgianni, en representación de Enersis

# ANALISIS DE LAS RELACIONES COMERCIALES CHILE – ARGENTINA

Fuente: DIRECON

## Intercambio bilateral

En 2015 el intercambio comercial entre Chile y Argentina totalizó US\$3.324 millones, exhibiendo una contracción anual de 14%. Dado que las importaciones se han ido reduciendo sistemáticamente, el déficit comercial ha disminuido progresivamente desde el año 2012.

Las exportaciones totalizaron US\$807 millones con una baja anual de un 16%. Esto obedeció principalmente a la contracción anual de 18% en los envíos industriales. A nivel de subsectores, la caída de las exportaciones de productos metálicos, maquinaria y equipos, productos químicos y celulosa explican casi la totalidad de la reducción en los envíos industriales. Algunos productos escapan de esta tendencia, y lograron anotar cifras de crecimiento en el período, como el salmón y alimentos procesados (sin salmón) y las bebidas y tabacos.

En cuanto a la minería, los envíos de cobre disminuyeron en un 19%. Por su parte, positivos embarques se observaron desde el sector silvoagropecuario y pesquero con envíos por US\$63 millones y un crecimiento anual de un 19%.

En tanto, las internaciones desde Argentina totalizaron US\$2.517 millones con una reducción anual de 14%, situación explicada por la baja en las importaciones de bienes intermedios (afectadas por la baja anual de 87% en las compras de petróleo). Las compras de bienes de consumo se contrajeron en un 18%. A diferencia de esto, las compras de bienes de capital se expandieron en un 5% con compras por US\$150 millones.

## COMERCIO BILATERAL CHILE - ARGENTINA, 2010 - 2015 (EN MILLONES DE US\$)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Crecimiento prom. Anual 2015/2010
Exportaciones (FOB)	996	1.187	1.065	1.040	963	807	-4,1%
Total exportaciones Mineras	84	117	85	83	80	65	-5,0%
Total exportaciones de cobre	79	110	78	77	77	62	-4,7%
Total exportaciones resto de minería	5	7	7	5	4	3	-9,6%
Total exportaciones de celulosa*	29	36	37	29	36	13	-14%
Total exportaciones no mineras ni celulosa	883	1.034	943	929	847	729	-3,8%
Total importaciones (CIF)	4.692	4.742	5.283	3.932	2.915	2.517	-12%
Total importaciones (FOB)	4.336	4.385	4.865	3.624	2.638	2.247	-12%
<b>Intercambio</b>	<b>5.688</b>	<b>5.929</b>	<b>6.348</b>	<b>4.972</b>	<b>3.878</b>	<b>3.324</b>	<b>-14%</b>
Saldo balanza comercial	-3.340	-3.198	-3.801	-2.583	-1.674	-1.439	-
Exportaciones de Servicios (**) <sup>1</sup>	682	720	929	915	798	-	4,0%

Fuente: Departamento de Estudios, DIRECON, sobre cifras del Banco Central de Chile.

\*: Incluye celulosa blanqueada y semiblanqueada de coníferas y eucalipto (\*\*): Incluye Viajes, Transporte, Servicios Empresariales e informáticos. (1): Crecimiento promedio anual 2014/2010.



**COMERCIO EXTERIOR DE CHILE – ARGENTINA, 2015/2014 (millones US\$ y %)**

	2014	2015	Variación anual(1)
<b>Intercambio Comercial(1+2)</b>	<b>3.879</b>	<b>3.324</b>	<b>-14%</b>
<b>1. Total Exportaciones (FOB)</b>	<b>963</b>	<b>807</b>	<b>-16%</b>
I. Agropecuario, Silvícola y Pesquero	52	63	19%
Fruta	45	55	21%
Resto	7,0	7,7	8,8%
II. Minería	80	65	-19%
Cobre	77	62	-19%
Resto	3,7	2,9	-21%
III. Industria	830	680	-18%
<b>Alimentos procesados</b>	125	129	2,9%
Salmón	45	48	6,7%
Alimentos procesados sin salmón	80	81	0,8%
<b>Bebidas y tabaco</b>	9,5	13	38%
Vino embotellado	0,4	0,9	169%
<b>Celulosa, papel y otros</b>	124	94	-24%
Celulosa*	36	13	-63%
<b>Forestal y muebles de la madera</b>	25	21	-15%
<b>Industria metálica básica</b>	37	23	-39%
<b>Productos metálicos, maquinaria y equipos</b>	237	181	-24%
<b>Químicos</b>	228	173	-24%
<b>Otros productos industriales</b>	45	46	1,9%
<b>2. Total Importaciones (CIF)</b>	<b>2.915</b>	<b>2.517</b>	<b>-14%</b>
I. Bienes Intermedios	1.831	1.599	-13%
Petróleo	70	9,1	-87%
II. Bienes de Consumo	942	768	-18%
III. Bienes de Capital	142	150	5,2%
<b>3. Total Importaciones (FOB)</b>	<b>2.638</b>	<b>2.247</b>	<b>-15%</b>
<b>Saldo Balanza Comercial (FOB)(1-3)</b>	<b>-1.674</b>	<b>-1.439</b>	<b>-</b>

Fuente: Departamento de Estudios, DIRECON, en base a cifras del Banco Central de Chile.

\* Incluye celulosa blanqueada y semiblanqueada de coníferas y eucaliptus.

(1): La variación anual corresponde al cambio porcentual respecto de igual período del año anterior.

## INDICADORES MACROECONÓMICOS DE ARGENTINA Y CHILE

	2015	
	ARGENTINA	CHILE
PIB (miles de millones de US\$) <sup>1</sup>	579	240
Crecimiento PIB real (%) <sup>2</sup>	0,4%	2,1%
Crecimiento PIB real estimado para 2016 (%) <sup>1</sup>	-0,7%	2,5%
Población (millones de personas) <sup>1</sup>	43	18
PIB per capita (PPA) (US\$) <sup>1</sup>	22.375	23.564
(Exportaciones+Importaciones) <sup>3</sup> /PIB <sup>4</sup>	30%	67%
Turismo 2014 (ingreso al país)(miles de personas)	5.935	3.673
	Argentina en Chile <sup>5</sup>	Chile en Argentina <sup>6</sup>
Inversión recíproca acumulada (millones de US\$)	903	17.811

COMERCIO DE ARGENTINA	2010	2011	2012	2013	2014	Crecimiento promedio anual 2010-2014
Exportaciones de Bienes (miles de millones de US\$)	68	84	81	77	68	0,05%
Importaciones de Bienes						
Monto importado (miles de millones US\$)	57	74	69	74	65	3,60%
Volumen de importaciones (2000=100) <sup>7</sup>	190	225	205	218	--	4,60%
Participación en el total mundial	0,37%	0,41%	0,37%	0,39%	0,35%	

Fuente: Departamento de Estudios, DIRECON, sobre la base de datos del FMI (WEO, octubre 2015), TradeMap, Banco Mundial, Comité de Inversiones Extranjeras, Banco Central de Chile y OMT-UNWTO, mayo 2015.

(1): Cifras estimadas por el FMI (2): Cifras estimadas por el FMI para Argentina y por el Banco Central de Chile para Chile (3): Bienes y Servicios (4): Cifras a 2014 (5): DL 600 a septiembre de 2015 (6): Cifras a 2014 (7): Crecimiento promedio anual periodo 2010-2013.

## PRINCIPALES EXPORTACIONES DE ARGENTINA, 2014 (EN MILES DE MILLONES DE US\$ Y PORCENTAJES)

Capítulo	Descripción	Monto	Participación
2304	Tortas y demás residuos sólidos de la extracción del aceite de soja, incluso molidos o en	12	17%
8704	Maíz	3,9	5,6%
1201	Automóviles de turismo y demás vehículos automóviles concebidos principalmente para el transporte de personas (capacidad < 10 personas	3,8	5,5%
1005	Vehículos automóviles para el transporte de mercancías	3,5	5,5%
1507	Habas (porotos, frijoles, frejoles) de soja (soya), incluso quebrantadas	3,5	5,1%
8703	Aceite de soja (soya) y sus fracciones, incluso refinado, pero sin modificar químicamente	3,1	4,5%
9999	Oro (incluido el oro platinado), en bruto, semilabrado o en polvo	1,8	2,7%
7108	Aceites crudos de petróleo o de mineral bituminoso	1,8	2,7%
2709	Partes y accesorios de tractores y vehículos automóviles para transporte de personas y mercancías, turismo y usos especiales	1,6	2,4%
3826	Aeronaves (excepto aeronaves no propulsadas con motor), sus vehículos de lanzamiento y	1,3	1,9%
	Resto	32	47%

Fuente: Departamento de Estudios, DIRECON, sobre la base de datos de Trade Map.

**PARTIDAS DEL COMERCIO BILATERAL  
CHILE - ARGENTINA 2015**

PRINCIPALES PRODUCTOS EXPORTADOS (MM US\$ FOB)			PRINCIPALES PRODUCTOS IMPORTADOS (MM US\$ CIF)		
SACH	Descripción	2015	SACH	Descripción	2015
74031100	Cátodos y secciones de cátodo, de cobre refinado	62	2013000	Carne de bovino deshuesada, fresca o refrigerada	118
3021410	Salmones del Atlántico y del Danubio, enteros, excepto hígados, huevas y lechas, frescos o refrigerados.	28	87042121	Camionetas c/motor de émbolo de encendido por compresión, c/capacidad de carga útil entre 500kg y 2000kg	94
8044019	Las demás paltas (aguacates) variedad Hass, no orgánicas, frescas o secas.	26	23091019	Los demás alimentos para perros/gatos, en bolsas o sacos, para venta al por menor	85
87084030	Cajas de cambio y su partes, para automóviles de turismo y demás vehículos automóviles para el transporte de personas	24	15079090	Los demás aceites de soja refinado	84
73261110	Bolas y art. similares de hierro/acero, forjadas o estampadas, para molienda de minerales	24	23040020	Harinas de tortas obtenidas de la extracción del aceite de soja (soya)	80
20029012	Purés y jugos de tomate, cuyo contenido en peso de extracto seco sea >=7%, de valor Brix entre 30% y 32%	23	76072010	Hojas/tiras delgadas de complejo de aluminio, impreso, fijado sobre papel couché y soporte plástico, de espesor <=0.2mm	70
48109210	Las demás cartulinas multicapas	22	15179010	Las demás mezclas de aceites vegetales, en bruto	69
31023000	Nitrato de amonio, incluso en disolución acuosa	16	27111200	Propano licuado	68
3044120	Filetes de salmones del Atlántico y del Danubio, frescos o refrigerados.	15	25221000	Cal viva, excepto el óxido y el hidróxido de calcio de los metales	55
28342100	Nitrato de potasio	13	15179020	Mezclas de aceites vegetales, refinados	44

Fuente: Departamento de Estudios, DIRECON, sobre la base de cifras del Banco Central de Chile.

## PERSPECTIVAS 2016

América Latina enfrentó en el 2015 su quinto año de desaceleración continua, la cual llevó a la economía a terreno negativo después del espectacular repunte postrecesión del 2010. La evidencia muestra que la región sufre una debilidad crónica y no coyuntural, lo cual requiere de soluciones estructurales. El uso y abuso de prolongadas políticas expansivas han probado ser no solo poco efectivas sino incluso generadoras de distorsiones. Para poder salir del ciclo desaceleratorio-recesivo, la región necesita regresar a la disciplina y profundizar los cambios estructurales. 2016 se vislumbra como otro año de bajo crecimiento, aunque con una economía en terreno positivo.

Recesión en 2015. "América Latina terminó 2015 en recesión, después de avanzar con un mediocre 1% en el 2014. La región se ha desacelerado persistentemente desde el 2011 cuando el crecimiento se moderó a 4,7% después de un 6,5% en el 2010", dijo Alfredo Coutiño, director de Moody's Analytics para la región.

La continua pérdida de fortaleza se da a pesar de la prolongada expansión fiscal y monetaria, lo cual da evidencia de que la economía sufre de una anemia crónica en donde la demanda adicional producida por los estímulos encuentra acomodo en el desequilibrio externo y la inflación más que en la producción nacional.

La expansión monetaria global, que siguió a la recesión del 2009, permitió a los gobiernos latinoamericanos prolongar sus políticas expansivas, en donde el dinero barato y abundante generaba incentivos para posponer los cambios estructurales y ajustes necesarios en la región. "La consecuente falta de reformas produjo un proceso de desinversión en América Latina, siendo la causa más importante de la anemia de crecimiento latinoamericano", dijo el experto.

Así, en el 2015, la región se vio arrastrada por severas recesiones en Venezuela y Brasil, convirtiendo al Cono Sur en la región con peor desempeño. América Central emergió como el nuevo líder del crecimiento, gracias al avance de la recuperación estadounidense y al renovado empuje de la economía panameña. La economía mexicana continuó enfrentando rezagos estructurales del pasado, a pesar de las reformas en marcha. Chile, Perú y Uruguay continuaron mostrando desempeños por abajo de su capacidad. Mientras que la economía colombiana a pesar de que moderó su crecimiento en el año, mostró señales de recuperación más definida en la segunda mitad del año.

La inflación volvió a ser una llamada de atención en la región, sobre todo en Argentina, Brasil y Venezuela donde alcanzó tasas de dos y tres dígitos respectivamente. "Como lo habíamos anticipado, las monedas latinoamericanas empezaron a sufrir los embates del final de la era del dinero fácil. A pesar de que todas las monedas fueron severamente golpeadas, algunas todavía presentan mayor vulnerabilidad dado que sus bancos centrales han retrasado el proceso de normalización monetaria, como en el caso de Chile, México y Perú", explican los expertos de la entidad, Juan Fuentes, Jesse Rogers y Robin Banergi.

Mediocre avance en 2016. Las perspectivas para la región en el 2016 no se ven prometedoras, ya que el crecimiento se situará en el rango de 0 a 0,5%. Brasil y Venezuela reportarán nuevamente contracción, aunque más moderada en el primer país y más profunda en el segundo. América Central continuará en la delantera, con Panamá a la cabeza. México, Chile y Uruguay avanzarán moderadamente hacia su tasa potencial, mientras que Colombia y Perú podrían ligeramente superar el 3% en el año.

En general, la región entera estará en modo de normalización fiscal y monetaria. Con excepción de Brasil y Colombia, cuyas condiciones monetarias ya se encuentran en terreno restrictivo, el resto de la región se estará moviendo hacia la neutralidad. Aquellos países ya embarcados en proceso de reformas presentarán crecimientos más estables, aunque todavía bajos como son los casos de Chile, Colombia, México y Perú, siempre teniendo en la delantera al ya tradicional Panamá. Brasil y Argentina estarán bajo procesos de ajuste, desregulación y apertura, lo cual tendrá un costo en el crecimiento de corto plazo.

Las inflaciones se mantendrán por encima de sus objetivos, incluso en México donde la baja inflación del 2015 quedará solo como un hecho fortuito. Las fuertes depreciaciones cambiarias estarán detrás de las altas inflaciones en la región, así como las realineaciones de precios privados que se pospusieron en el 2015. La flexibilidad fiscal estará ausente no solo por el bajo crecimiento y los menores ingresos por exportaciones primarias, sino también por la necesidad de una mayor prudencia fiscal ante el aceleramiento mostrado por los desequilibrios y el endeudamiento público.

Retos para la región. Un desafío importante para la región es restaurar la acumulación de capital a fin de incrementar la capacidad productiva y consecuentemente el crecimiento potencial. Esto implica profundizar los cambios estructurales y avanzar en la desregulación, de tal manera de aumentar la inversión productiva. América Latina debe enfocarse en la acumulación de capital físico y humano, la cual es la verdadera fuente del crecimiento sostenido y de impulso a la productividad y el progreso tecnológico.

El regreso a la disciplina macroeconómica es esencial para reforzar la confianza y credibilidad, comenzando con la normalización de la política económica. La región tiene que acostumbrarse a vivir los nuevos tiempos de restricción y con sus propios medios. El comienzo del ciclo de alza de tasas estadounidenses continuará imponiendo presiones en los mercados de bonos latinoamericanos, particularmente en aquellos países cuyos bancos centrales han retrasado la normalización monetaria, como en el caso de Chile, México y Perú. El riesgo de una salida de capitales más agresiva está latente.

La normalización monetaria no implica restricción al crecimiento, ya que la política monetaria solo estaría moviendo las condiciones hacia la neutralidad. Sin embargo, existe el riesgo de una pérdida de competitividad de las tasas de interés ocasionada por una normalización lenta o fuera de sincronía. En este caso, las salidas de capital se agravarían y tendrían consecuencias más severas sobre las monedas latinoamericanas, forzando a los bancos centrales a una normalización más acelerada. Solo en este caso de normalización acelerada y con condiciones monetarias más allá de la neutralidad, el crecimiento latinoamericano podría verse amenazado.

# SERVICIOS

Para el cumplimiento de los objetivos señalados en los estatutos, el Directorio ha estructurado un conjunto de servicios para atender a nuestros asociados y a empresarios chilenos y argentinos que lo requieran. Nuestros principales servicios son:

- Contactar a sus socios con Agrupaciones Empresariales, Empresas, Instituciones Financieras, Servicios, Autoridades de Gobierno y Servicios Públicos.
- Contacto en Argentina con la Cámara de Comercio Argentino Chilena, La Cámara de Exportadores de la República Argentina, Cámara de Importadores de la República Argentina, Cámaras de Comercio Exterior de las Provincias, Agrupaciones Empresariales y Autoridades de Gobierno.
- Asesorías, a través de nuestros socios en materias Legales, Tributarias, Arancelarias y de Inversiones a través de Estudios Profesionales Asociados.
- Información sobre las actividades Feriales que se realizan en Chile y Argentina.
- Participación en Ferias o Misiones Comerciales.
- Organización de Seminarios y Reuniones orientados al desarrollo de las relaciones bilaterales.
- Participación en seminarios de interés, en Chile, y Argentina.
- Ofertas de productos de Chile y Argentina.

# NOMINA DE SOCIOS

**Aerolíneas Argentinas S.A.**

Rubro: Transporte Aéreo

**AG Group S.A.**

Rubro: Alquiler y ventas de infraestructura para eventos

**Andes Mar Chile**

Rubro: Transporte

**Arcor**

Rubro: Producción y comercialización golosinas

**Asimpres**

Rubro: Asociación Gremial

**Banco de Chile**

Rubro: Institución Financiera

**Banco de la Nación Argentina**

Rubro: Institución Financiera

**Barrick Chile**

Rubro: Minería

**Boyden Chile**

Rubro: Búsqueda de ejecutivos

**Brzovic & Tellería Ltda.**

Rubro: Corredores de Seguros y Propiedades

**C & H Asociados**

Rubro: Gestión de Cobranzas

**Cámara de Servicios Mineros de Mendoza**

Rubro: Minería

**Celulosa Arauco y Constitución S.A.**

Rubro: Fabricación de pulpa de madera, celulosa

**Cencosud S.A.**

Rubro: Retail

**Chilealimentos**

Rubro: Asociación Gremial

**Consultora BDI**

Rubro: Consultoría integral de empresas

**Conupia**

Rubro: Asociación Gremial

**Corporación América S.A.**

Rubro: Concesiones, Infraestructura, Energía y Agroindustria

**Corporación de Desarrollo Tecnológico de Bienes de Capital - CBC**

Rubro: Tecnológico Industrial

**Datasur**

Rubro: Estudios de Mercado, Comercio Exterior

**Empresas C.M.P.C. S.A.**

Rubro: Industria forestal

**Empresas Carozzi S.A.**

Rubro: Grupo de empresas productoras

**Enersis**

Rubro: Producción, transporte y distribución energía eléctrica

**Falabella S.A.I.C.**

Rubro: Grandes tiendas por departamento

**Fundición Bruno S.A.**

Rubro: Fundición de hierro

**Gasco S.A.**

Rubro: Distribución de gas natural y licuado

**Gasoducto GasAndes S.A.**

Rubro: Transporte de gas por gasoducto

**Gasoducto Norandino S.A.**

Rubro: Construcción y explotación de gasoducto

**Hotel Plaza San Francisco**

Rubro: Hotelería

**Inmobiliaria El Plomo Ltda.**

Rubro: Desarrollo y construcción de proyectos inmobiliarios

**Intasa S.A.**

Rubro: Sociedad de inversión

**Invercap S.A.**

Rubro: Inversiones

**Inversiones Berklee Ltda.**

Rubro: Inversiones financieras

**Iram Chile**

Rubro: Certificación

**Jarsolutions SpA**

Rubro: Comercialización, diseño y desarrollo de software



**Laboratorio Bagó de Chile S.A.**  
Rubro: Laboratorio de productos farmacéuticos

**Lan Airlines S.A.**  
Rubro: Transporte aéreo

**Level 3 Chile**  
Rubro: Servicios de comunicaciones

**MGI Hernán Espejo y Asociados Ltda.**  
Rubro: Auditores e Ingenieros Consultores

**Montt y Cía. S.A.**  
Rubro: Estudio legal

**Naviera Ultrana Ltd.**  
Rubro: Transporte oceánico o de cabotaje

**Optucorp**  
Rubro: Operadora Turística

**Parque Arauco S.A.**  
Rubro: Administración y explotación de centros comerciales

**Pharma Investi de Chile S.A.**  
Rubro: Fabricación y distribución productos farmacéuticos

**Pozo y Cía.**  
Rubro: Abogados

**Puerto Terrestre Los Andes Sociedad Concesionaria S.A.**  
Rubro: Concesionaria

**San Antonio Terminal Internacional**  
Rubro: Portuario

**Servicargo Internacional Agencia Chile**  
Rubro: Transporte internacional de carga por carretera

**Sheraton Santiago Hotel & Convention Center**  
Rubro: Hotelería

**Techint Chile S.A.**  
Rubro: Ingeniería y construcción

**Ultra Chile S.A.**  
Rubro: Transporte de carga por carretera

**Ultramar Agencia Marítima Ltda.**  
Rubro: Agencia de naves

**Unipack S.A.**  
Rubro: Mudanzas internacionales

**Universidad Gabriela Mistral**

Rubro: Universidad

**Voda Chile S.A.**

Rubro: Dispensadores purificadores de agua

**Von Der Heide**

Rubro: Asesorías en Recursos Humanos

**Ward Van Lines Embalajes S.A.**

Rubro: Mudanzas nacionales e internacionales.

**Rolando Dávila Rodríguez**

Rubro: Consultor

**Richard Leclerc**

Rubro: Consultor

**Andrea López Vargas**

Rubro: Consultora

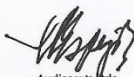
# BALANCE 2015

CAMARA CHILENO ARGENTINA DE COMERCIO A.G.  
Asociacion Gremial  
Almirante Pastene 185 of.610, Providencia.  
RUT : 71,425,100-7

## BALANCE GENERAL Desde 01/01/2015 al 31/12/2015

Cuentas	Debitos	Creditos	Saldos		Inventario		Perdida	Ganancia
			Deudor	Acreedor	Activo	Pasivo		
Banco Nacion Argentina	2.818.544	2.788.915	29.629		29.629			
Banco BCI	100.441.433	92.050.215	8.391.218		8.391.218			
Fondos muntuos	30.955.192	30.955.192						
Cuotas socios p/cob.	2.778.812	2.186.507	592.305		592.305			
Fondos por rendir	1.557.670	1.518.154	39.516		39.516			
Garantia arriendo	768.873		768.873		768.873			
Muebles y utiles	6.407.627		6.407.627		6.407.627			
Depreciacion acumul.		4.672.813		4.672.813		4.672.813		
Sueldos por pagar	10.526.607	10.526.607						
Honorarios por pagar	26.456.279	26.456.279						
Cotizaciones prevision.	2.765.321	3.065.998		300.677		300.677		
Impuestos por pagar	2.905.030	3.212.324		307.294		307.294		
Excedentes acumulados	12.281.185	38.046.255		25.765.070		25.765.070		
Sueldos y salarios	13.462.639		13.462.639				13.462.639	
Leyes sociales	282.671		282.671				282.671	
Honorarios	29.395.868		29.395.868				29.395.868	
Arriendo.gtos.comunes	10.208.646	122.467		10.086.179			10.086.179	
Agua,telefono,luz,	2.156.050		2.156.050				2.156.050	
Gastos oficina	1.984.129		1.984.129				1.984.129	
Gastos representacion	3.229.033	171.886		3.057.147			3.057.147	
Gastos eventos	16.031.192		16.031.192				16.031.192	
Depreciacion Act.Fijo	422.883		422.883				422.883	
Cuotas socios		58.420.411		58.420.411				58.420.411
Eventos	52.000	3.234.000		3.182.000				3.182.000
Intereses ganados		409.185		409.185				409.185
Reajustes y dif.cambio		50.476		50.476				50.476
Cuentas saldadas	3.477.821	3.477.821						
<b>Sumas</b>	<b>281.365.505</b>	<b>281.365.505</b>	<b>93.107.926</b>	<b>93.107.926</b>	<b>16.229.168</b>	<b>31.045.854</b>	<b>76.878.758</b>	<b>62.062.072</b>
Deficit del ejercicio					14.816.686			14.816.686
<b>Totales iguales</b>	<b>281.365.505</b>	<b>281.365.505</b>	<b>93.107.926</b>	<b>93.107.926</b>	<b>31.045.854</b>	<b>31.045.854</b>	<b>76.878.758</b>	<b>76.878.758</b>

De acuerdo al Art.100 del Código Tributario, dejo constancia que los datos proporcionados para los efectos contables son Fidedignos.

  
Auditor(a) rda.  
Contador



Ramon  
ESPEJO FUENZALIDA  
2014  
REG. N° 03228-4



  
Bruno Andres Daza  
Representante legal

